

190638

**Dekrete - 1. Teil - Jahr 2021****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****DEKRET DES ABTEILUNGSDIREKTORS**

vom 23. Januar 2021, Nr. 840

**Richtlinien bezüglich der Entschädigungen für Einschränkungen der land- oder forstwirtschaftlichen Nutzung in Trinkwasserschutzgebieten - Anpassung der Beträge**

Das Landesgesetz Nr. 8 vom 18. Juni 2002 enthält die Bestimmungen über die Gewässer.

Art. 17 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 legt fest, dass dem Grundeigentümer oder dem Nutznießer von im Trinkwasserschutzgebiet gelegenen Flächen eine jährliche Entschädigung zusteht, wenn die übliche land- oder forstwirtschaftliche Nutzung eingeschränkt ist.

Das Dekret des Landeshauptmannes vom 24. Juli 2006, Nr. 35, legt die Verordnung über die Trinkwasserschutzgebiete fest;

Der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat mit Dekret 1910-2020 vom 04. Februar 2020 die Kriterien für die Bemessung von Ausgleichszahlungen für Einschränkungen in Trinkwasserschutzgebieten mit angepassten Beträgen genehmigt, die auf die speziell für diesen Beschluss erstellte Marktstudie des Dr. Josef Ludwig Rungger vom 24. November 2012 zurückgehen, welche sich das Schätzamt mit Schreiben vom 04.12.2012 zu eigen gemacht hat.

Die Autonome Provinz Bozen ist Eigentümerin von Grundparzellen innerhalb von Trinkwasserschutzgebieten mit Einschränkungen. Die Entschädigung wird von den Betreibern der Trinkwasserleitungen entrichtet.

Mit Landesgesetz vom 18. Oktober 2016, Nr. 21 wurde festgelegt, dass die Richtlinien zur Festlegung des Betrags für die Entschädigung vom Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz festgelegt werden.

Die Beträge des obengenannten Beschlusses sind auf Grund der Änderungen der Lebenshaltungskosten gemäß ASTAT – Indikatoren anzupassen, mit der Rundung der einzelnen Beträge auf die Einheit Euro.

**Decreti - Parte 1 - Anno 2021****Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige****DECRETO DEL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE**

del 23 gennaio 2021, n. 840

**Direttive relative agli indennizzi per limitazioni all'utilizzo agricolo o forestale in aree di tutela dell'acqua potabile - Aggiornamento degli importi**

La legge provinciale del 18 giugno 2002 n. 8 stabilisce le Disposizioni sulle acque.

L'art. 17 della legge provinciale 18 giugno 2002 n. 8 stabilisce che al proprietario o usufruttuario dei terreni siti nell'area di tutela dell'acqua potabile è dovuto un indennizzo annuo nel caso in cui la normale utilizzazione agricola o forestale sia limitata.

Il decreto del Presidente della Giunta provinciale del 24 luglio 2006, n. 35, stabilisce il regolamento sulle aree di tutela dell'acqua potabile;

Il Direttore dell'Agenzia provinciale per l'Ambiente e la tutela del clima con decreto del 04 febbraio 2020, n. 1910-2020, ha approvato i criteri generali per la determinazione degli indennizzi per limitazioni in aree di tutela dell'acqua potabile, stabilendo importi aggiornati, basati su uno studio di mercato redatto dal Dott. Josef Ludwig Rungger, datato 24 novembre e fatto proprio dall'Ufficio Estimo, mediante lettera del 04.12.2012.

La Provincia Autonoma di Bolzano è titolare di diritti di proprietà su particelle fondiarie rientranti nelle aree di tutela soggette a limitazione. L'indennizzo è versato dai gestori degli acquedotti idropotabili.

La Legge Provinciale del 18 ottobre 2016, n. 21 ha stabilito che le direttive per la determinazione dell'indennizzo vengano fissate dal Direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Gli importi della propria sopraccitata deliberazione devono essere aggiornati periodicamente, in base alle variazioni del costo della vita secondo gli indici ASTAT, con arrotondamento dei singoli importi all'unità dell'euro.

Festgestellt, dass die Verbraucherpreise gemäß ASTAT Indizes von Dezember 2019 bis Dezember 2020 um 0,7 % gestiegen sind.

Dies vorausgeschickt,

**verfügt**

1. die Richtlinien für die Bemessung von Entschädigungen für Einschränkungen der land- oder forstwirtschaftlichen Nutzung in Trinkwasserschutzgebieten der Anlage A, welche integrierenden Bestandteil dieses Dekretes bildet, mit den angepassten Beträgen zu genehmigen.
2. das eigene Dekret vom 04. Februar 2020, Nr. 1910-2020, durch das vorliegende Dekret zu ersetzen.
3. dieses Dekret gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da diese Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER DIREKTOR DER LANDESAGENTUR  
FÜR UMWELT UND KLIMASCHUTZ  
FLAVIO RUFFINI

Anlagen >>>

In base agli indici ASTAT la variazione percentuale dei prezzi di consumo da dicembre 2019 fino a dicembre 2020 è dello 0,7 %.

Ciò premesso,

**decreta**

- 1 di approvare le direttive per la determinazione degli indennizzi per limitazioni all'utilizzo agricolo o forestale in aree di tutela dell'acqua potabile, contenute nell'allegato A del presente decreto, che costituisce parte integrante della stessa.
2. di sostituire il proprio decreto del 04 febbraio 2020, n. 1910-2020 con il presente decreto.
3. di pubblicare il presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4 comma 1 lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA PROVINCIALE  
PER L'AMBIENTE E LA TUTELA DEL CLIMA  
FLAVIO RUFFINI

Allegati >>>

## Anlage A

### Dekret des Direktors der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz Nr. 840-2021

# Richtlinien für die Bemessung von Entschädigungen für Einschränkungen in Trinkwasserschutzgebieten

(Art. 17 des Landesgesetzes Nr. 8 vom 18. Juni 2002 in geltender Fassung, Dekret des Landeshauptmanns vom 26. Juli 2006 Nr. 35)

## 1. ALLGEMEINE RICHTLINIEN

Entschädigungsanspruch besteht, wenn

- tatsächlich eine Einschränkung der üblichen land- oder forstwirtschaftlichen Nutzung gegeben ist,
- oder wenn durch die Auflagen des Wasserschutzgebietes direkt Mehrkosten entstehen.

Zusätzlich zu diesem Entschädigungsanspruch für spezielle Einschränkungen wird für die Flächen im Wasserschutzgebiet eine jährliche Pauschalentschädigung ausbezahlt. Dies erfolgt als Ausgleich für allgemeine Einschränkungen, wie z.B. Aufwand durch zusätzlich erforderliche Genehmigungen und Gutachten, eventuelle Einschränkung in der freien Ausübung der Tätigkeit, usw.

Bei der Festsetzung von Einschränkungen der land- oder forstwirtschaftlichen Nutzung wird von der üblichen Nutzung ausgegangen, also jener Nutzung, die auf Flächen mit vergleichbaren Eigenschaften (Höhe, Ausrichtung, Morphologie, Bodenaufbau, usw.) üblicherweise erfolgt. Was die übliche Nutzung ist, wird von den zuständigen Fachabteilungen des Landes festgelegt werden (Abteilung 31 Landwirtschaft und/oder Abt. 32 Forstwirtschaft).

Unter direkten Mehrkosten sind jene Kosten zu verstehen, die durch die Auflagen des Wasserschutzgebietsplanes dem jeweiligen Grundeigentümer entstehen (z.B. Entfernung einer Sickergrube außerhalb des Wasserschutzgebietes).

Die Grundsätze für die Ausgleichszahlungen sind folgende:

- Die Entschädigungen werden grundsätzlich jährlich ausbezahlt.
- Entschädigungen für einmalige Mehrkosten (z.B. bauliche Schutzmaßnahmen) werden einmalig ausbezahlt.
- Mehrkosten, die sich in Zukunft ergeben könnten, werden erst dann berücksichtigt, wenn sie auch tatsächlich eintreten.
- Bis zu einem Freibetrag in der Höhe von 39 € pro Eigentümer wird die berechnete Entschädigung nicht ausbezahlt.

## 2. BEMESSUNG AUSGLEICHSZAHLUNGEN

### 2.1 PAUSCHALENTSCHÄDIGUNG

Die Pauschalentschädigung wird für alle Grundstücke im Wasserschutzgebiet entrichtet, ausgenommen jene die im Bauleitplan als Gletscher/Felsregion, Wald, Alpines Grünland aufscheinen. Die Entschädigung beträgt in der Zone II 75 € pro Hektar und Jahr, in der Zone III 39 € pro Hektar und Jahr. Für die Zone I ist diese Art der Entschädigung nicht vorgesehen. Durch diese Pauschalentschädigungen werden allgemeine Einschränkungen ausgeglichen (eventuell zusätzlich erforderliche Genehmigungen und Gutachten, eventuelle Einschränkung in der freien Ausübung der Tätigkeit - z.B. durch das Verbot der Bodennutzungsänderung, eventuelle Einschränkungen bei Grabarbeiten und der Errichtung von Wegen oder Gebäuden, usw.), sodass dafür kein weiterer Entschädigungsanspruch besteht.

### 2.2. ZONEN I

Die Zonen I sind in der Regel kleine Flächen (Größenordnung 100 – 1.000 m<sup>2</sup>), die ausschließlich für die Wasserversorgungsanlage genutzt werden, sodass keine land- oder forstwirtschaftliche Nutzung mehr möglich ist. Es ist deshalb sinnvoll, dass sie in den Besitz des Wasserkonzessionärs übergehen. Sollte dies nicht möglich sein, ist der Ertragsausfall der jeweiligen üblichen Kulturart zu entschädigen:

	KULTURART / NUTZUNG	€/ha (min.)	-	€/ha (max.)
ZONE I	Obstbau	9.336	-	11.412
	Weinbau	8.833	-	10.796
	Silomais	3.173	-	3.877
	Kartoffel	4.538	-	5.549
	Rohren	2.321	-	4.847
	Getreide	728	-	894
	Wechselwiese	1.897	-	2.321
	Dauerw. 1sch.	535	-	655
	Dauerw. 2sch.	1.063	-	1.304
	Dauerw. 3sch.	1.598	-	1.950
	Dauerw. 4sch.	2.127	-	2.593
	Weide	489	-	597
	Wald	417	-	504

Die oben genannten Beträge beinhalten alle möglichen Einschränkungen für die Zone I.

Größere Zonen I im Waldgebiet können zum Teil auch weiterhin forstwirtschaftlich genutzt werden. Die Entschädigung für Waldwirtschaft (417 – 504 €/ha) wird deshalb nur für jene Flächen ausbezahlt, die effektiv von Bäumen geräumt werden müssen. Für den übrigen Bereich der Zone I wird ein Betrag ausbezahlt, der die Erschwernisse bei der Nutzung des Waldes (durch besondere Vorsichtsmaßnahmen bei den Arbeiten, Anwendung von besonderen Techniken, usw.) entschädigt (75 €/ha).

### 2.3. ZONEN II UND III

Die in der folgenden Tabelle aufgelisteten Einschränkungen, für die Entschädigungsanspruch besteht, sind nicht kumulierbar. Sollten zwei oder mehrere Einschränkungen zutreffen, so wird der höhere Betrag ausbezahlt:

#### Verbot des Ausbringens von flüssigen animalischen Düngern:

KULTURART / NUTZUNG	HÖHE ENTSCHÄDIGUNGSSUMME		BEMERKUNGEN
	€/ha (min.)	- €/ha (max.)	
Obstbau	-	-	Wo nachweislich flüssiger animalischer Dünger eingesetzt wurde, wird der entsprechende Düngewert und der Mehraufwand durch die Entsorgung des animalischen Düngers entschädigt.
Weinbau	-	-	
Silomais	266	-	
Kartoffel	266	-	
Rohren	266	-	
Getreide	266	-	
Wechselwiese	266	-	
Dauerwiese 1-schnittig	65	-	
Dauerwiese 2-schnittig	133	-	
Dauerwiese 3-schnittig	200	-	
Dauerwiese 4-schnittig	266	-	
Weide	-	-	
Wald	-	-	

#### Verbot animalischer Dünger (Weideverbot):

KULTURART / NUTZUNG		HÖHE ENTSCHÄDIGUNGSSUMME		BEMERKUNGEN
		€/ha (min.)	- €/ha (max.)	
Obstbau	Vorherige Mistausbringung	-	-	Es wird das Betriebseinkommen der jeweiligen Kulturart, abzüglich des Betriebseinkommens der einschnittigen Wiese, entschädigt. Wo nachweislich Gülle (nicht Festmist) vor der Umsetzung des Trinkwasserschutzplanes eingesetzt wurde, wird zusätzlich der Mehraufwand durch die Entsorgung des animalischen Düngers entschädigt.
	vorherige Gülle-Ausbringung	-	-	
Weinbau	Vorherige Mistausbringung	-	-	
	vorherige Gülle-Ausbringung	-	-	
Silomais	Vorherige Mistausbringung	2.635	- 3.221	
	vorherige Gülle-Ausbringung	2.701	- 3.284	
Kartoffel	Vorherige Mistausbringung	3.986	- 4.874	
	vorherige Gülle-Ausbringung	4.050	- 4.939	
Rohren	Vorherige Mistausbringung	1.787	- 4.191	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.851	- 4.254	
Getreide	Vorherige Mistausbringung	196	- 241	
	vorherige Gülle-Ausbringung	259	- 303	
Wechselwiese	Vorherige Mistausbringung	1.417	- 1.734	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.471	- 1.788	
Dauerwiese 1-schnittig	Vorherige Mistausbringung	-	-	
	vorherige Gülle-Ausbringung	13	- 13	
Dauerwiese 2-schnittig	Vorherige Mistausbringung	528	- 648	
	vorherige Gülle-Ausbringung	561	- 679	
Dauerwiese 3-schnittig	Vorherige Mistausbringung	1.063	- 1.298	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.108	- 1.342	
Dauerwiese 4-schnittig	Vorherige Mistausbringung	1.591	- 1.936	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.656	- 1.999	
Wald	Vorherige Mistausbringung	-	-	
	vorherige Gülle-Ausbringung	-	-	

**Verbot der Beweidung:**

EINSCHRÄNKUNGEN	KULTURART	HÖHE ENTSCHÄDIGUNGSSUMME		BEMERKUNGEN
		€/ha (min.)	- €/ha (max.)	
Verbot der Beweidung	Weide	489	- 597	Nur wenn die Beweidung eine übliche Nutzung darstellt.

**Verbot jeglicher Art der Düngung:**

KULTURART / NUTZUNG		HÖHE ENTSCHÄDIGUNGSSUMME		BEMERKUNGEN
		€/ha (min.)	- €/ha (max.)	
Obstbau	Vorherige Mistausbringung	8.802	- 10.757	Es wird das Betriebseinkommen der jeweiligen Kulturart, abzüglich des Betriebseinkommens der einschnittigen Wiese, entschädigt. Wo nachweislich Gülle (nicht Festmist) vor der Umsetzung des Trinkwasser-schutzplanes eingesetzt wurde, wird zusätzlich der Mehraufwand durch die Entsorgung des animalischen Düngers entschädigt.
	vorherige Gülle-Ausbringung	-	-	
Weinbau	Vorherige Mistausbringung	8.299	- 10.143	
	vorherige Gülle-Ausbringung	-	-	
Silomais	Vorherige Mistausbringung	2.635	- 3.221	
	vorherige Gülle-Ausbringung	2.701	- 3.284	
Kartoffel	Vorherige Mistausbringung	3.986	- 4.874	
	vorherige Gülle-Ausbringung	4.050	- 4.939	
Rohren	Vorherige Mistausbringung	1.787	- 4.191	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.851	- 4.254	
Getreide	Vorherige Mistausbringung	196	- 241	
	vorherige Gülle-Ausbringung	259	- 303	
Wechselwiese	Vorherige Mistausbringung	1.417	- 1.734	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.471	- 1.788	
Dauerwiese 1-schnittig	Vorherige Mistausbringung	-	-	
	vorherige Gülle-Ausbringung	13	- 13	
Dauerwiese 2-schnittig	Vorherige Mistausbringung	528	- 648	
	vorherige Gülle-Ausbringung	561	- 679	
Dauerwiese 3-schnittig	Vorherige Mistausbringung	1.063	- 1.298	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.108	- 1.342	
Dauerwiese 4-schnittig	Vorherige Mistausbringung	1.591	- 1.936	
	vorherige Gülle-Ausbringung	1.656	- 1.999	
Wald	Vorherige Mistausbringung	-	-	
	vorherige Gülle-Ausbringung	-	-	

**Verbot des Ausbringens von Pflanzenschutzmitteln:**

KULTURART / NUTZUNG		HÖHE ENTSCHÄDIGUNGSSUMME		BEMERKUNGEN
		€/ha (min.)	- €/ha (max.)	
Obstbau		7.211	- 8.820	Es wird das Betriebseinkommen der jeweiligen Kulturart, abzüglich des Betriebs-einkommens der 4-schnittigen Wiese, entschädigt.
Weinbau		6.707	- 8.205	
Silomais		1.045	- 1.284	
Kartoffel		2.345	- 2.876	
Rohren		-	-	
Getreide		-	-	
Wechselwiese		-	-	
Dauerwiese 1-schnittig		-	-	
Dauerwiese 2-schnittig		-	-	
Dauerwiese 3-schnittig		-	-	
Dauerwiese 4-schnittig		-	-	
Weide		-	-	
Wald		-	-	

Allegato A

*Decreto del Direttore dell'Agenzia provinciale per l'Ambiente e la tutela del clima n. 840-2021*

## Direttive per la determinazione degli indennizzi per limitazioni in aree di tutela dell'acqua potabile

(Art. 17 Legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8 e s. m., Decreto del Presidente della Giunta Provinciale del 26 luglio 2006, n. 35)

### 1. DIRETTIVE GENERALI

Il diritto ad indennizzo sussiste se

- si verifica effettivamente una limitazione della normale attività agricola e forestale,
- oppure se l'applicazione dei vincoli della zona tutela acque comporta costi aggiuntivi al proprietario.

Inoltre a tale diritto di indennizzo per particolari limitazioni, per le superfici nella zona di tutela acque sarà corrisposto un indennizzo annuale forfetario quale compenso per le limitazioni generali, come per esempio spese dovute per ulteriori autorizzazioni e pareri, eventuali restrizioni per lo svolgimento della normale attività ecc.

L'indennizzo per limitazioni all'utilizzo agricolo - forestale verrà determinato in base al consueto utilizzo, cioè quello normalmente praticato su aree con caratteristiche simili (quota, esposizione, morfologia, tipo di suolo, ecc.). Le Ripartizioni 31 (Agricoltura) e 32 (Foreste) determineranno quale sia l'utilizzo consueto del terreno.

Con costi aggiuntivi si intendono i costi, che risultano al proprietario del fondo dall'applicazione dei vincoli della zona di tutela acque (p.es. spostamento di pozzi di dispersione al di fuori della zona di tutela).

Si applicano i seguenti principi:

- Gli indennizzi vengono corrisposti di principio annualmente.
- Indennizzi per costi aggiuntivi (p.es. interventi costruttivi) vengono liquidati in unica soluzione.
- Costi aggiuntivi che potrebbero verificarsi in futuro, vengono indennizzati nel momento in cui devono essere sostenuti.
- Per la quota esente fino all'ammontare di 39 € spettante al singolo proprietario non spetta alcun indennizzo.

## 2. DETERMINAZIONE DEGLI INDENNIZZI

### 2.1 INDENNIZZO FORFETARIO

L'indennizzo forfetario viene pagato per tutti i fondi compresi nella zona di tutela acque ad eccezione di quelli identificati nel piano urbanistico come ghiacciaio/zona rocciosa, bosco, verde alpino. L'indennizzo ammonta a 75 € per ettaro in zona II, a 39 € per ettaro in zona III annui. Per la zona I questo tipo di indennizzo non è previsto. Attraverso questo indennizzo forfetario vengono compensate limitazioni generali (eventuali spese dovute per ulteriori autorizzazioni e pareri, eventuali restrizioni per lo svolgimento della normale attività per esempio a causa del divieto di variare la destinazione d'uso del terreno, eventuali limitazioni nell'eseguire scavi o realizzare edifici) per le quali non è previsto altro tipo di risarcimento.

### 2.2. Zone I

Le zone I hanno in genere un'estensione limitata (ordine di grandezza 100 – 1.000 m<sup>2</sup>). Dato che vengono utilizzate esclusivamente per gli impianti di approvvigionamento idrico non è più possibile alcun utilizzo agricolo - forestale. Si ritiene utile che vengono trasferite nel possesso del concessionario. Ove ciò non è possibile si indennizzerà l'intero ricavo del normale tipo di coltura

	<b>COLTURA</b>	<b>€/ha (min.)</b>	<b>-</b>	<b>€/ha (max.)</b>
<b>ZONE I</b>	frutticoltura	9.336	-	11.412
	viticoltura	8.833	-	10.796
	silomais	3.173	-	3.877
	patate	4.538	-	5.549
	barbabietola rossa	2.321	-	4.847
	cereale	728	-	894
	prato avvicendato	1.897	-	2.321
	prato stabile ad 1 falciatura	535	-	655
	a 2 falciature	1.063	-	1.304
	a 3 falciature	1.598	-	1.950
	a 4 falciature	2.127	-	2.593
	pascolo	489	-	597
	bosco	417	-	504

Gli importi su menzionati comprendono qualsiasi limitazione riguardante la zona I.

In caso di zone I boschive di grandi dimensioni l'utilizzo forestale può essere effettuato parzialmente anche in futuro. L'indennizzo per il mancato utilizzo del bosco (417 – 504 €) viene corrisposto perciò soltanto per le aree che devono essere liberate dagli alberi. Per la rimanente parte della zona I viene corrisposto un indennizzo (74 €/ha) per compensare le maggiori difficoltà nell'utilizzo del bosco (per specifiche misure di sicurezza durante le attività, l'utilizzo di particolari tecniche, ecc.).



### 2.3. ZONE II UND III

Le limitazioni soggette di indennizzo indicate nella tabella successiva non possono essere cumulati. Ove sussistano due o più limitazioni verrà corrisposto l'importo maggiore:

#### Divieto di utilizzo di colaticcio origine zootecnica:

COLTURA / UTILIZZO	IMPORTO INDENNIZZATO		ANNOTAZIONI
	€/ha (min.)	€/ha (max.)	
frutticoltura	-	-	Dove è dimostrato lo spargimento di colaticcio di origine zootecnica, è indennizzato il corrispondente valore del concime e il costo aggiunto sorto dallo smaltimento del concime animale.
viticoltura	-	-	
silomais	266	-	
patate	266	-	
barbabietole rosse	266	-	
cereale	266	-	
prato avvicendato	266	-	
prato stabile ad 1 falciatura	65	-	
a 2 falciature	133	-	
a 3 falciature	200	-	
a 4 falciature	266	-	
pascolo	-	-	
bosco	-	-	

#### Divieto di utilizzo di concime di origine zootecnica (divieto di pascolo):

COLTURA / UTILIZZO		IMPORTO INDENNIZZATO		ANNOTAZIONI
		€/ha (min.)	€/ha (max.)	
frutticoltura	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	-	-	Viene indennizzata la rendita relativa al tipo di coltura corrispondente, detratto il reddito ottenuto dal prato falciato. Dove è dimostrato lo spargimento di colaticcio di origine zootecnica (non letame) prima dell'attuazione del piano di tutela dell'acqua potabile, viene indennizzato inoltre il corrispondente valore del concime nonché il costo aggiunto sorti dallo smaltimento del concime animale.
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	-	-	
viticoltura	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	-	-	
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	-	-	
silomais	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	2.635	3.221	
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	2.701	3.284	
patate	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	3.986	4.874	
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	4.050	4.939	
barbabietole rosse	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	1.787	4.191	
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.851	4.254	
cereale	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	196	241	
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	259	303	
prato avvicendato	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	1.417	1.734	
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.471	1.788	
prato stabile ad 1 falciatura	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	-	-	

a 2 falciature	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	13	-	13
	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	528	-	648
a 3 falciature	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	561	-	679
	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	1.063	-	1.298
a 4 falciature	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.108	-	1.342
	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	1.591	-	1.936
bosco	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.656	-	1.999
	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	-	-	-
	precedente spargimento di colaticcio di origine zootecnica	-	-	-
	precedente impiego di concime solido di origine zootecnica	-	-	-

**Divieto di pascolo:**

COLTURA / UTILIZZO	IMPORTO INDENNIZZATO		ANNOTAZIONI
	€/ha (min.) - €/ha (max.)		
pascolo	489	- 597	In caso di pascolo di usanza comune.

**Divieto di utilizzo di qualsiasi tipo di concime:**

COLTURA / UTILIZZO	IMPORTO INDENNIZZATO		ANNOTAZIONI	
	€/ha (min.) - €/ha (max.)			
Divieto di utilizzo di qualsiasi tipo di concime	frutticoltura	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	8.802 - 10.757	Viene indennizzata la rendita relativa al tipo di coltura corrispondente, detratto il reddito ottenuto dal prato falciato. Dove è dimostrato lo spargimento di colaticcio di origine zootecnica (non letame) prima dell'attuazione del piano di tutela dell'acqua potabile, viene indennizzato inoltre il corrispondente valore del concime nonché il costo aggiunto sorti dallo smaltimento del concime animale.
		spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	- -	
	viticoltura	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	8.299 - 10.143	
		spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	- -	
	silomais	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	2.635 - 3.221	
		spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	2.701 - 3.284	
	patate	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	3.986 - 4.874	
		spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	4.050 - 4.939	
	barbabietole rosse	Nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.787 - 4.191	
		spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	1.851 - 4.254	
	cereale	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	196 - 241	
		spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	259 - 303	
	prato avvicendato	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.417 - 1.734	
		spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	1.471 - 1.788	



prato stabile ad 1 falciatura	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	-	-
	spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	13	13
a 2 falciature	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	528	648
	spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	561	679
a 3 falciature	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.063	1.298
	spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	1.108	1.342
a 4 falciature	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	1.591	1.936
	spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	1.656	1.999
bosco	nessuno spargimento di colaticcio di origine zootecnica	-	-
	spargimento di colaticcio di origine zootecnica effettuato	-	-

**Divieto di spargimento di fitofarmaci:**

Divieto di spargimento di fitofarmaci	frutticoltura	7.211	-	8.820	Viene indennizzata la rendita relativa al tipo di coltura corrispondente detratto il reddito ottenuto dal prato stabile a 4 falciature.
	viticoltura	6.707	-	8.205	
	silomais	1.045	-	1.284	
	patate	2.345	-	2.876	
	barbabietole rosse	-	-	-	
	cereale	-	-	-	
	prato avvicendato	-	-	-	
	prato stabile ad 1 falciatura	-	-	-	
	a 2 falciature	-	-	-	
	a 3 falciature	-	-	-	
	a 4 falciature	-	-	-	
	pascolo	-	-	-	
	bosco	-	-	-	

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

Dieses Dekret sieht keine Feststellung von Einnahmen vor / Il presente decreto non dà luogo ad accertamento di entrate.

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	SENONER THOMAS	20/01/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	RUFFINI FLAVIO	23/01/2021
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate	CASTLUNGER LUDWIG	26/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 13 Seiten, mit  
dem digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 13  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Am 03/02/2021 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 03/02/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

23/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma